

Wyciąg z drewna sosny kamiennej (limby)

Karta Techniczna (TDS) · INCI: Aqua, Alcohol, Pentylene Glycol, Pinus Cembra Wood Extract · wydanie: Lipiec 2026 | v2.0

1 Identyfikacja produktu	
Nazwa produktu ESENT	Wyciąg z drewna sosny kamiennej (limby)
Nazwa INCI	Aqua, Alcohol, Pentylene Glycol, Pinus Cembra Wood Extract
Definicja surowca	Hydroalkoholowy wyciąg z drewna limby <i>Pinus cembra</i> L. (Pinaceae), zawierający pinosylwinę. Mieszanina ciekła.
Nr CAS składnika czynnego	92202-04-5 (wyciąg z <i>Pinus cembra</i>)
Nr WE składnika czynnego	Producent nie podaje
Funkcja wg CosIng	Kondycjonowanie skóry (dot. pozycji Pinus Cembra Wood Extract)
Postać	Ciecz
Kraj pochodzenia	Szwajcaria
Zastosowanie	Przemysł kosmetyczny — surowiec do produkcji kosmetyków. Zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY); brak ograniczeń co do kręgu odbiorców.
Zastosowania odradzane	Stosowanie powyżej stężenia zbadanego przez producenta (2%). Ogrzewanie koncentratu — patrz sekcja 6.
Dystrybutor i podmiot konfekcjonujący	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, NIP 8511218922, bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850
Producent	Producent specjalistycznych surowców kosmetycznych, Szwajcaria

2 Skład jakościowy i ilościowy				
Nazwa INCI	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Funkcja
Aqua	7732-18-5	231-791-2	74,5	Rozpuszczalnik
Alcohol (etanol)	64-17-5	200-578-6	15	Rozpuszczalnik ekstrakcyjny
Pentylene Glycol	5343-92-0	226-285-3	10	Rozpuszczalnik, humektant
Pinus Cembra Wood Extract (sucha masa)	92202-04-5	brak	0,5	Składnik czynny

Numer indeksowy etanolu: 603-002-00-5. Numery rejestracji REACH: etanol 01-2119457610-43, glikol pentylenowy 01-2119491291-39.

3 Pochodzenie i proces otrzymywania	
Surowiec wyjściowy	Drewno limby <i>Pinus cembra</i> L. (Pinaceae), Szwajcaria. Gatunek rosnący w Alpach i Karpatach na wysokości 1500–2500 m n.p.m.
Proces	Ekstrakcja wodno-etanolowa drewna. Sucha masa wyciągu stanowi 0,5% gotowego surowca; pozostałą część tworzy układ ekstrakcyjny.
Składnik charakterystyczny	Pinosylwina — stilbenoid, związek z tej samej grupy co resweratrol. W drzewie pełni funkcję fitoaleksyny: powstaje w odpowiedzi na stres (promieniowanie UV, ozon, infekcja, zranienie) i gromadzi się w drewnie.
Zawartość pinosylwiny	Producent nie deklaruje wartości standaryzacji
Konfekcjonowanie	Rozlew do opakowań ESENT bez modyfikacji surowca

Rozróżnienie od pozostałych materiałów z tego gatunku

Materiał	Nazwa INCI	Charakter
Wyciąg z drewna — ten produkt	Pinus Cembra Wood Extract	Materiał ekstrakcyjny wodno-etanolowy, faza wodna receptury
Olejek eteryczny z igieł i gałązek	nazwy z członem Pinus Cembra, odrębne pozycje wykazu	Destylat, frakcja lotna, dawkowanie w ułamkach procenta
Wyciągi z kory i igieł	odrębne pozycje wykazu	Inny profil fenolowy niż wyciąg z drewna

4 Specyfikacja i dane fizykochemiczne		
Parametr	Jednostka	Wymagania
Postać	—	Ciecz
Barwa i wygląd	—	Żółta, przejrzysta do lekko mętnej
Zapach	—	Charakterystyczny
pH	—	5,0–8,5
Gęstość (20 °C)	g/ml	0,95–0,99
Temperatura zapłonu	°C	34
Zawartość lotnych związków organicznych	%	15
Rozpuszczalność	—	Mieszalny z wodą

Temperatura topnienia	°C	Nie dotyczy
Temperatura wrzenia	°C	Brak danych producenta
Temperatura samozapłonu	°C	Brak danych producenta
Granice wybuchowości	—	Brak danych producenta
Lepkość kinematyczna	—	Brak danych producenta
Zakres pH stabilności w recepturze	—	Brak danych producenta

5 Właściwości i zastosowanie w kosmetykach

Funkcja wg wykazu CosIng

Kondycjonowanie skóry. Wpis w wykazie opisuje funkcję składnika w recepturze i nie zastępuje dowodów wymaganych dla twierdzeń o gotowym produkcie kosmetycznym.

Charakterystyka technologiczna

Surowiec wodno-etanolowy przeznaczony do fazy wodnej. Miesza się z wodą, wprowadzany na końcu procesu. Zawartość etanolu 15% oraz glikolu pentylenowego 10% zabezpiecza sam surowiec w opakowaniu — bilans konserwacji receptury odbiorcy omówiono w sekcji 6.

Charakterystyka sensoryczna

Ciecz żółta, przezroczysta do lekko mętnej, o charakterystycznym zapachu. Przy dawkowaniu 2% w recepturach białych i kryjących barwa jest bez znaczenia; w preparatach klarownych i bezbarwnych może nadać lekki odcień — zalecana próba na małej partii.

Udokumentowany zakres działania

Badania producenta obejmują **parametry kolorymetryczne skóry**: jasność (L*), zaczerwienienie (a*) i zażółcenie (b*), mierzone aparaturowo w układzie z kontrolą placebo, przy stężeniu 2% i po dwóch miesiącach stosowania. Metodyka i wyniki — sekcja 8.

Typowe kategorie produktów

- serum i esencje do cery reaktywnej
- kremy i emulsje wyrównujące wygląd kolorytu
- toniki i mgiełki
- preparaty do skóry z widocznymi przebarwieniami

6 Wskazówki formułacyjne

Stężenie	2% — stężenie, przy którym producent prowadził badania aplikacyjne. Producent nie podaje zakresu dawkowania innego niż badane.
Zawartość składników w gotowym produkcie	Przy dawkowaniu 2%: sucha masa wyciągu 0,01% , etanol 0,3% , glikol pentylenowy 0,2% , woda 1,5%.
Faza	Wodna. Wprowadzać na końcu procesu, do masy ostudzonej.
Temperatura wprowadzania	Producent nie podaje temperatury granicznej. Zalecenie ESENT: nie przekraczać 40 °C i nie ogrzewać koncentratu. Podstawą jest temperatura zapłonu 34 °C — ogrzewanie surowca w otwartym naczyniu stwarza zagrożenie pożarowe, niezależnie od strat frakcji lotnej.
Wpływ na pH formuły	pH surowca mieści się w przedziale 5,0–8,5. Przy dawkowaniu 2% wpływ na odczyn receptury jest pomijalny i korekta nie jest wymagana. Zakresu pH, w którym składnik zachowuje stabilność w gotowej recepturze, producent nie podaje.
Bilans konserwacji	Surowiec nie zawiera konserwantu z załącznika V. Etanol 15% i glikol pentylenowy 10% zabezpieczają wyłącznie surowiec w opakowaniu. Po rozcieńczeniu do stężenia użytkowego wnoszą do receptury 0,3% etanolu i 0,2% glikolu pentylenowego — wartości o rząd wielkości niższe od stężeń roboczych obu składników, więc surowiec nie zabezpiecza receptury odbiorcy . O skuteczności konserwacji rozstrzyga test obciążeniowy wg ISO 11930.
Kompatybilność	Materiały niezgodne wskazane przez producenta: mocne kwasy i mocne zasady.
Uwaga procesowa	Surowiec jest cieczą łatwopalną kategorii 3 i powoduje poważne uszkodzenie oczu. Przy odważaniu i przelewaniu obowiązuje ochrona oczu oraz praca z dala od źródeł zapłonu.

7 Czystość mikrobiologiczna

Parametr	Wymagania
Ogólna liczba drobnoustrojów	< 100 jtk/g
Drożdże i pleśnie	< 100 jtk/g
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Nieobecna w 1 g
<i>Escherichia coli</i> / <i>Enterococcus</i>	Nieobecne w 1 g
<i>Staphylococcus aureus</i>	Nieobecny w 1 g
<i>Candida albicans</i>	Nieobecna w 1 g

Metodyk badań producent nie podaje.

8 Alergeny, oświadczenia dotyczące składu i badania producenta

Alergeny zapachowe z załącznika III rozp. 1223/2009	Producent nie deklaruje obecności alergenów zapachowych podlegających indywidualnemu oznakowaniu
--	--

Pochodzenie	Składnik czynny — roślinny (drewno limby). Pozostałe składniki — pochodzenia roślinnego i syntetycznego.
Status wegański	Producent deklaruje przydatność dla wegan
Testy na zwierzętach	Producent deklaruje brak testów na zwierzętach
Status GMO	Producent deklaruje brak pochodzenia z materiału modyfikowanego genetycznie
Nanomateriały	Brak deklaracji producenta
Substancje PBT i vPvB	Producent deklaruje brak w stężeniu $\geq 0,1\%$
Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego	Producent deklaruje brak w stężeniu $\geq 0,1\%$
Załączniki XIV i XVII rozp. 1907/2006, lista kandydacka	Producent deklaruje brak substancji wymienionych
Informacja dla uczulonych	Składnik czynny pochodzi z drzewa iglastego.

Badania aplikacyjne producenta

Badanie	Metodyka	Wynik
Wygląd plam starczych i parametr zaczerwienienia	Badanie z kontrolą placebo, 22 ochotniczki z plamami starczymi. Krem z 2% surowca наносzony dwa razy dziennie przez dwa miesiące. Pomiar kolorymetryczny jasności (L*) i zaczerwienienia (a*).	Wzrost jasności skóry w obszarze plam o 2,8% oraz zmniejszenie parametru zaczerwienienia o 10,5%. Efekt odnotowany odpowiednio u 95% i 77% ochotniczek.
Jednorodność koloru twarzy	Dwie grupy liczące 20 i 21 ochotniczek. Krem z 2% surowca albo krem placebo, cała twarz, dwa razy dziennie przez dwa miesiące. Pomiar L*, a* i b* w 24 punktach twarzy; miarą jednorodności odchylenie standardowe pomiarów.	Poprawa jednorodności koloru we wszystkich trzech parametrach w porównaniu z placebo.

Wyniki pochodzą z dokumentacji producenta surowca. ESENT nie prowadzi własnych badań.

9 Klasyfikacja CLP i bezpieczeństwo

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008: Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318.

Niebezpieczeństwo



GHS02 · GHS05

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

- H226 — Łatwopalna ciecz i pary.
- H318 — Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zawiera: Pentylene Glycol.

Zwroty wskazujące środki ostrożności: P210, P280, P305+P351+P338+P310. Pełne brzmienie — sekcja 2.2 Karty Charakterystyki.

Klasyfikacja mieszaniny wynika z zawartości etanolu (15%, Flam. Liq. 2, H225) oraz glikolu pentylenowego (10%, Eye Dam. 1, H318). Sam wyciąg z drewna nie jest sklasyfikowany.

Zagrożenia przy pracy: temperatura zapłonu 34 °C — pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaniny palne w temperaturze osiąganey w pomieszczeniach latem. Pracować z dala od źródeł zapłonu, stosować sprzęt nieiskrzący i przeciwdziałać wyładowaniom elektrostatycznym.

10 Przechowywanie, trwałość i opakowanie

Warunki przechowywania	Temperatura 25 °C, miejsce ciemne i dobrze wentylowane, z dala od źródeł zapłonu i bezpośredniego światła słonecznego
Opakowanie	Wyłącznie oryginalne, szczelnie zamknięte
Materiały niezgodne	Mocne kwasy, mocne zasady, źródła zapłonu, źródła ciepła
Trwałość	Termin przydatności dla dostarczonej partii podaje Certyfikat Analizy (CoA) dołączony do partii.
Okres po otwarciu	Producent nie podaje
Konfekcjonowanie ESENT	Rozlew do opakowań ESENT bez modyfikacji surowca. Wielkość opakowania podaje karta produktu w sklepie.

11 Informacje regulacyjne

- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 dotyczące produktów kosmetycznych.
- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 655/2013 określające wspólne kryteria dla oświadczeń stosowanych w związku z produktami kosmetycznymi.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP).
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) wraz z rozporządzeniem (UE) 2020/878.
- Wprowadzenie gotowego kosmetyku do obrotu wymaga raportu bezpieczeństwa zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia 1223/2009 oraz zgłoszenia w portalu CPNP.

12 Podstawa dokumentu i zastrzeżenia

Źródła. Karta charakterystyki producenta w wersji obowiązującej, dokumentacja produktowa producenta oraz wykaz składników kosmetycznych CosIng.

Zakres badań. ESENT jest dystrybutorem i podmiotem konfekcjonującym, nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych. Dane w niniejszej karcie pochodzą z dokumentacji producenta i zostały przeniesione do formatu ESENT bez zmiany wartości.

Charakter dokumentu. Karta opisuje produkt, nie partię. Wyniki analiz oraz termin przydatności dla konkretnej partii zawiera Certyfikat Analizy (CoA), udostępniany na żądanie pod adresem bok@esent.pl.

Zastrzeżenie. Informacje odpowiadają aktualnemu stanowi wiedzy ESENT i nie stanowią gwarancji właściwości produktu. Odbiorca odpowiada za sprawdzenie przydatności surowca do zamierzonego zastosowania oraz za zgodność gotowego wyrobu z obowiązującymi przepisami.

Zmiany w tej wersji. Sekcja 5 przemianowana z „Właściwości biologiczne i działanie” na obowiązujące brzmienie „Właściwości i zastosowanie w kosmetykach”; usunięto z niej opisy mechanizmów komórkowych (aktywacja receptorów bólowych i uwalnianie CGRP, markery zapalne IL-8 i PGE2, uwalnianie MMP-1 w fibroblastach) i zastąpiono je wynikami pomiarów kolorymetrycznych, przeniesionymi wraz z metodyką do sekcji 8. Usunięto nazwę handlową surowca, kod produktu oraz dane producenta. Wykaz INCI uporządkowany malejąco według zawartości i uzupełniony o numery CAS, WE, indeksowy i rejestracji REACH. Ze specyfikacji i sekcji mikrobiologicznej usunięto wyniki konkretnej partii; pozostawiono wyłącznie wymagania. Okres przydatności i okres po otwarciu zastąpione odesłaniem do Certyfikatu Analizy. Zastosowanie zmienione z profesjonalnego i przemysłowego na profesjonalne i amatorskie (DIY). Sekcja 6 uzupełniona o przeliczenie zawartości składników w gotowym produkcie, wpływ na pH formuły, bilans konserwacji oraz uzasadnienie limitu temperatury temperaturą zapłonu. Sekcja 9 uzupełniona o piktogramy, hasło ostrzegawcze, wskazanie składnika odpowiedzialnego za klasyfikację i zagrożenia przy pracy.

Wydanie: Lipiec 2026 | v2.0 · **Zastępuje:** wydanie v1.0 · **Opracowanie:** ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska · **Kontakt:** bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850